



LEKCJA ŻYWEJ HISTORII ZA NAMI

W pierwszą niedzielę sierpnia miłośnicy historii mogli przenieść się w czasy panowania Habsburgów. Tego dnia na cieszyńskiej Górze Zamkowej, w ramach „Zamkowych spotkań z historią”, odbyła się impreza plenerowa pn. „Pod panowaniem Habsburgów”. Rozpoczęła ją łaćska Msza Święta odprawiona w Rotundzie.

W samo południe aktorzy Sceny Polskiej Teatru w Czeskim Cieszynie oraz członkowie bractw kurkowych z Cieszyna i Bielska - Białej zaprezentowali wydarzenia z 1 października 1766 roku, czyli przekazanie parze księżęcej Marii Krystynie i Albertowi Kazimierzowi w lenno Księstwa Cieszyńskiego.

W trakcie inscenizacji publiczność była świadkiem hołdu lennego jaki złożyli przedstawiciele szlachty cieszyńskiej swoim nowym władcom. Ponadto każdy mógł zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie w towarzystwie pary księżęcej i postaci historycznych biorących udział w inscenizacji.

Podczas drugiego widowiska byliśmy świadkami podpisania „Pokoju Cieszyńskiego”, kończącego wojnę pomiędzy Austrią i Prusami o tzw. „sukcesję bawarską”.

Przed ponad 200 laty postowie uczestniczący w kongresie pokojowym na jego zakończenie wydali przyjęcie dla mieszczan cieszyńskich. Fakt ten został w symboliczny sposób przypomniany, gdyż w trakcie inscenizacji publiczność została poczęstowana ciastem ufundowanym przez cukiernię PSS Spółem w Cieszynie.

W trakcie imprezy działała przymierzalnia strojów dawnych, odbyły się również „Królewskie Strzelania” - konkurs strzelecki, którego tradycje sięgają roku 1796.

(dok. 4 strona)



Aktorzy Sceny Polskiej z Czeskiego Cieszyna w roli sygnatariuszy *Pokoju Cieszyńskiego*



Fot. Danuta Hońska

LETNIA INAUGURACJA

Uroczysta inauguracja XVIII LETNIEJ SZKOŁY JĘZYKA, LITERATURY I KULTURY POLSKIEJ, organizowanej rocznie przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego, odbyła się 1 sierpnia w cieszyńskiej siedzibie UŚ.

Wykład inauguracyjny, zatytułowany „Znać sekret zaklinalnia słów” - o poezji Zbigniewa Herberta, wygłosiła profesor Danuta Opacka-Walasek z Instytutu Nauk o Literaturze Polskiej UŚ.

Uroczystość inauguracji poprowadziła Dyrektor SJKP, dr hab. Jolanta Tambor, a prześwietni goście, których nazwiska prezentujemy na 5 stronie, wpisali się do kroniki Szkoły. Przekazane w ten sposób gratulacje zaskakują niecodzienną formą, pomysłowością i poczuciem humoru: *Pewien Czuczca, co żył w Tobolsku, nauczyć się chciał po polsku, więc happy i wesoty przyjechał do letniej szkoły, bo ciepłej tu niż w Tobolsku* (prof. dr hab. Zygmunt Kłodnicki – Prodziekan ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji), *Chociaż dzisiaj się słońce zakryło rumieńcem, ja zawsze tutaj wracam z tak gorącym sercem* (prof. dr hab. Marian Kisiel – Prodziekan Wydziału Filologicznego), *„18 mieć lat – to nie grzech” – A jeśli nawet – to jaki przyjemny* (prof. dr hab. Małgorzata Kita – Prezes Stowarzyszenia Sympatyków SJKP UŚ).

(dok. 5 strona)



Fot. SJKP

Uczestnicy inauguracji Szkoły

BADANIA ARCHEOLOGICZNE NA GÓRZE ZAMKOWEJ

Od czerwca na terenie Góry Zamkowej w Cieszynie trwały sondazowe badania archeologiczne, finansowane z budżetu miasta Cieszyna (52 000 zł), których głównym celem było określenie możliwości planowanego do realizacji nowego zagospodarowania terenu parku.

Zakres badań obejmował kilka miejsc, gdzie jak przypuszczano, ziemia kryje pozostałości dawnej zabudowy średniowiecznego zamku, a gdzie inwestycja przewiduje zabudowę sieci uzbrojenia terenu (kable energetyczne, wodociąg, kanalizację deszczową), oraz budowę elementów małej architektury (mur ogrodzeniowy i niewielki mostek).

Ogólnie ujmując, prace archeologiczne miały wskazać jak zrealizować zamierzenia inwestycyjne przy jednoczesnej ochronie wyżej wymienionych cennych relikwów.

W toku badań, zgodnie z przypuszczeniami, odsłonięto między innymi dawny XIII-XIV-wieczny mur zamkowy łączący istniejące niegdyś budynki zamkowe, a obecnie zrekonstruowaną tzw. Wieżę Ostatecznej Obrony z tarasem widokowym; fragmenty XIII-XIV-wiecznych murów zamkowych występujących w rejonie dawnego wjazdu na tzw. zamek górny i Rotundy św. Mikołaja wraz z fragmentami murów zabudowy oficynowej (nowożytnej bądź późnośredniowiecznej), a także

fragmenty nawierzchni średniowiecznej drogi.

Pod asfaltową nawierzchnią alejki parkowej, wiodącej wzdłuż muru oddzielającego park od stromych stoków nad Młynówką, odsłonięto pierwotną nawierzchnię, wykonaną z otoczków podczas zakładania parku w pierwszej połowie XIX wieku.

Cennym i niespodziewanym odkryciem było odsłonięcie wczesnośredniowiecznego wału ziemnego umocnionego kamieniami, który pojawił się w jednym z wykopów prowadzonych w rejonie Rotundy św. Mikołaja. Ze względu na rangę tego odkrycia prawdopodobnie przeprowadzone zostaną dalsze badania tego obiektu, w tym badania laboratoryjne drewna, pyłków roślinnych, szczątków zwierzęcych, itp.

Podczas prowadzonych prac wydobyto z wykopów wiele cennych przedmiotów, w tym między innymi: fragmenty naczyń ceramicznych, kafli piecowych i płytek posadzkowych, muszle, kości, itd., które po oczyszczeniu trafią do Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Badania archeologiczne prowadzone są przez uprawnioną pracownię archeologiczną, w oparciu o stosowne pozwolenie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków i pod jego nadzorem.

Miejski Zarząd Dróg



Wał wczesnośredniowieczny

W bieżącym miesiącu rozpoczęto kolejne badania archeologiczne. Obejmują one obszar przyległy do Wieży Piastowskiej, po jej północno-wschodniej stronie i potrwać do września. Poprzedzają one wykonanie projektu budowlanego dla planowanej przez miasto modernizacji Wieży, która ma na celu wprowadzenie m.in. nowoczesnych rozwiązań ekspozycyjnych, poprawę warunków dla turystów oraz warunków pracy obsługi Wieży.

SRM



Fot. R. Karpińska



Brama wjazdowa

Fot. Muzeum Śląska Cieszyńskiego



Mur średniowieczny



Brama wjazdowa



Fot. BM

Dzieci biorące udział w zajęciach organizowanych przez Bibliotekę

Czy można odbyć podróż nie mając biletu, odwiedzić nieznane krainy, poznać ciekawe osoby nie wyjeżdżając z Cieszyna? Otóż okazuje się, że można, uczestnicząc w zajęciach organizowanych w okresie letnim w Oddziale dla Dzieci Biblioteki Miejskiej.

Od początku wakacji prowadzone są w niej bowiem ciekawe zajęcia edukacyjne promujące czytelnictwo i głośne czytanie, które poprzez różnorodną tematykę przyciągają dzieci matę i duże. Towarzyszy im sympatyczna maskotka - Miś Biblius.

Na każdych zajęciach dzieci otrzymują bajkowe naklejki, które wytrwale zbierane, pod koniec wakacji zaowocują nagrodą.

Oddział dla Dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie zaprasza wszystkie dzieci, które chcą miło spędzić czas, do udziału w zabawach muzyczno ruchowych, konkursach plastycznych, głośnym czytaniu baśni oraz w innych wakacyjnych zajęciach odbywających się w Bibliotece.

Należy zaznaczyć, iż udział w zajęciach jest bezpłatny, a odbywają się one dzięki wsparciu finansowemu Wydziału Edukacji Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

BM

REMONT ŚCIEŻKI ZDROWIA W „PARKU POD WAŁKĄ”



Zdjęcia zostały wykonane przed oddaniem do użytku zmodernizowanej ścieżki

Na terenie tzw. Parku pod Wałką zakończono prace przy modernizacji ścieżki zdrowia, podczas których stare, zniszczone urządzenia zostały zastąpione nowymi.

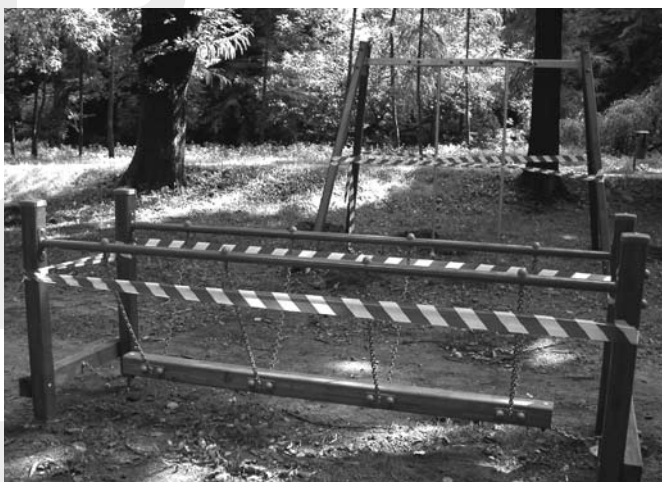
Podobnie jak poprzedni zestaw, ten również składa się z elementów służących aktywnej rekreacji, w skład których wchodzi między innymi: słupki do slalomu; pomost ruchomy; zestaw do wspinania; zestaw do pompki; drabinki poziome; zestaw do ćwiczeń mięśni brzucha; poręcz gimnastyczne; zestaw do przewrotów; zestaw do podciągania; zestaw do przeskoków.

Poszczególne urządzenia wykonane zostały z drewna klejonego i odpowiednio impregnowanego oraz ocynkowanych części stalowych. Przyjęte rozwiązania techniczne i konstrukcyjne gwarantują dużą trwałość obiektów.

Przy okazji został rozbudowany również istniejący w tym rejonie plac zabaw. Dostawiono podwójną huśtawkę przeznaczoną dla najmłodszych dzieci oraz tzw. kiwak na sprężynie.

Zadanie prowadził Miejski Zarząd Dróg, a jego całkowity koszt wyniósł 41.200 zł.

MZD



Fot. Tomasz Lenkiewicz



(dok. z 1 strony)

LEKCJA ŻYWEJ HISTORII ∞



Janusz Kustorz (z lewej) odbiera nagrodę za zwycięstwo w konkursie strzeleckim

W zawodach wzięto udział blisko 50 zawodników i zawodniczek. Wśród seniorów najlepszym okazał się Janusz Kustorz, a juniorów Mateusz Bednarz. Wśród pań najlepiej strzelała Ewa Brudny. Nagrody dla zwycięzców ufundował Bracki Browar Zamkowy w Cieszynie.

Dodatkową atrakcją imprezy była wystawa portretów sygnatariuszy „Pokoju Cieszyńskiego”, którą do 20 sierpnia można obejrzeć w Bastii Zamku Sztuki.

Jednak największą popularnością cieszył się koncert Orkiestry Salonowej prof. Hilarego Drozda pt. „Wiedeń miasto moich marzeń”, po którym kustosz Muzeum Śląska Cieszyńskiego Mariusz Makowski wygłosił wykład poświęcony kobietom cieszyńskich Habsburgów.

Realizacja trzeciej edycji „Zamkowych spotkań z historią” dobiegła końca. W imieniu Ewy Gołębiowskiej - Dyrektora Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości, składam serdeczne podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które w jakikolwiek sposób pomogły w przygotowaniu tegorocznych, historycznych imprez plenerowych.

*Koordynator projektu
Jacek Greniuch*



Fot. Danuta Hońska

Zawody strzeleckie



Koncert Orkiestry Salonowej



Prezentacja strojów dawnych



Inscenizacja przekazania Księstwa Cieszyńskiego w Lenno



Para książęca, Albert Kazimierz i Maria Krystyna



Łacińska Msza Święta w Rotundzie

Uroczystość otwarcia letniej szkoły uświetnili przedstawiciele władz Uniwersytetu Śląskiego (prof. dr hab. Barbara Kożusznik - Prorektor ds. Studenckich, Promocji i Współpracy z Zagranicą, prof. dr hab. Marian Kisiel - Prodziekan Wydziału Filologicznego, prof. Eugeniusz Deleka - Dziekan Wydziału Artystycznego, prof. dr hab. Zygmunt Kłodnicki - Prodziekan ds. Nauki i Współpracy z Zagranicą Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji, Justyna Pikiewicz - Zastępca Kanclerza ds. Ogólnych i Studenckich, Edward Wąsiel - Zastępca Kanclerza ds. Technicznych), Senatu RP (Krystyna Bochenek - Wicemarszałek Senatu RP, Ewa Czerniawska - Kierownik Zespołu ds. Strategii i Analiz Kancelarii Senatu RP), władz samorządowych i państwowych (m.in. Adam Matusiewicz - Wicewojewoda Śląski, Zbyszek Zaborowski - Wicemarszałek Województwa Śląskiego oraz Włodzimierz Cybulski - Zastępca Burmistrza Cieszyna), a także Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego (m.in. dr Bogusław Szymański - Dyrektor Biura Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej oraz Beata Mikołajek-Zielińska z Departamentu Promocji) oraz Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” (Stanisław Gajda i Józef Wróbel).

Senat RP, Wspólnota Polska, MNiSW oraz Urząd Marszałkowski współfinansują pobyt wielu uczestników letniej szkoły.

Wszyscy słuchacze (ponad 100 osób) jeszcze przed inauguracją i powitalnym bankietem pisali test kwalifikacyjny, który pozwolił podzielić ich na grupy, w zależności od poziomu znajomości języka polskiego.

W tym roku takich grup jest aż 11 - „od zera do native speaker”. Po południu wszyscy studenci wybrali się pod opieką przewodników na wycieczkę po Cieszynie, aby poznać miasto, w którym spędzą najbliższy miesiąc.

SJKP



Fot. z archiwum Delfina

Katarzyna i Janusz Widzik

Świetnie zaprezentowała się tam zawodniczka MTP DELFIN CIESZYN Katarzyna Widzik, reprezentująca nasze województwo.

Na dystansie 200m stylem grzbietowym wywalczyła wysokie 7 miejsce, na 50m stylem grzbietowym 9 miejsce, a na dystansie 100m stylem grzbietowym zajęła 10 lokatę.

Trenerem cieszyńskiej zawodniczki jest jej ojciec - Janusz Widzik. Serdecznie gratulujemy i życzymy pomyślnego rozwoju dalszej kariery sportowej.

BT

20 lipca na strzelnicy myśliwskiej „HUBERTUS” w Golezowie odbyły się Zawody Strzeleckie o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna, zorganizowane przez LOK Zarząd Powiatowo-Miejski w Cieszynie. Zawodnicy strzelali z broni małokalibrowej „MARGOLIN”.

W klasyfikacji indywidualnej kobiet czołowe miejsca zajęły: Laura Szymała (Snajper Skoczów, 138 pkt.), Danuta Walica (Korona Gumna, 135 pkt.), Barbara Białon (niezrzeszona, 126 pkt.).

W klasyfikacji indywidualnej mężczyzn pierwsze miejsce zdobywając 187 pkt. zajął zawodnik KZR LOK Cieszyn, Janusz Michalski.

ZAWODY STRZELECKIE

Drugie miejsce zajął Krzysztof Bułka z klubu Snajper Skoczów (174 pkt.), przed Henrykiem Klajser (172 pkt.). Poza podium znaleźli się jeszcze dwaj zawodnicy KZR LOK Cieszyn, czwarte miejsce zajął Janusz Sobczek z dorobkiem 171 pkt., a szóste Karol Gabzdyl z 168 punktami.

W imieniu burmistrza Cieszyna najlepszym zawodnikom puchary, medale oraz dyplomy wręczyli: Dyrektor Biura Śląskiego Zarządu Wojewódzkiego LOK w Katowicach Ryszard Kasprzyk oraz Prezes Zarządu Powiatowo - Miejskiego LOK w Cieszynie Józef Gil.

Wszystkim uczestnikom i nagrodzonym serdecznie gratulujemy. BT

W 2004 roku na terenach zieleńców i parków Cieszyna zostały ustawione kosze przeznaczone do gromadzenia psich odchodów.

W ciągu następnych lat pojawiły się kolejne. Wyposażone są one w zasobniki z papierowymi torebkami ułatwiającymi sprzątanie nieczystości po psie. Proszę o korzystanie z koszy zgodnie z instrukcją uwidocznioną na torebkach. Przypominam, że każdy właściciel psa zobowiązany jest, między innymi, do usuwania zanieczyszczeń po zwierzętach z ulic, chodników, placów, ścieżek i alejek parkowych, parków, zieleńców i kwiatników.

Lokalizacja koszy ustawionych przez MZD: Park pod Wałką - zakole Puńcówki; Plac Wolności - na terenie zieleńca przed dawną komendą Policji; Park Liburnia; Cieślarówka - w rejonie dojścia od ul. Hallera; Park na Górze Zamkowej; Park św. Trójcy; Park Kościelny; Park Kasztanowy; Plac Teatralny (poza miejscem, gdzie nadal obowiązuje zakaz wyprowadzania psów); Skwer przy ul. Kochanowskiego; Skwer w rejonie skrzyżowania ul. Śrutarskiej i Trzech Braci.

Lokalizacja koszy ustawionych przez Spółdzielnię Mieszaniową CIESZYNIANKA: Os. Podgórze - w okolicy podwórka gospodarczego przy ul. Brożka; Os. Podgórze - koło piekarni, obok jednej z wierzb; Os. Piastowskie - przy głównym chodniku od ul. Kamiennej do Polnej, przy ścianie szczytowej budynku Kamienna 3 A; Os. Liburnia - na skwerze w rejonie skrzyżowania ul. Chopina i Moniuszki; Os. Bobrek Wschód - w okolicy kiosku spożywczego przy ul. Barteczka; Os. Centrum - dla mieszkańców największego zespołu budynków przy ul. Górnej, Żwirki i Wigury oraz Hallera - w pobliżu podwórka gospodarczego u zbiegu ulic Górnej oraz Żwirki i Wigury.

W związku z licznymi interwencjami mieszkańców Cieszyna, apeluję do zarządców i właścicieli nieruchomości o ustawianie „koszy dla psów” na terenach znajdujących się w ich władaniu.

Burmistrz Miasta Cieszyna

PSY W MIEŚCIE

DYŻURY APTEK

9 VIII	„MEDI-TM”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80	17 VIII	„UTIS”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
10 VIII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50	18 VIII	„Dbam o zdrowie”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
11 VIII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50	19 VIII	„Pod Wzgórzem”	ul. Górną 20	tel. 857-88-16
12 VIII	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61	20 VIII	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
13 VIII	„Farma-Rosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65	21 VIII	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
14 VIII	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45	22 VIII	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
15 VIII	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02	23 VIII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
16 VIII	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63	24 VIII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36

DO ZBYCIA I NAJMU

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia grunt – część działki nr 116 obr. 66 o pow. 280m², położony przy ul. Borsuczej w Cieszyźnie, z przeznaczeniem na cele ogrodnicze, na okres 3 lat.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 21 lipca 2008r. do dnia 11 sierpnia 2008r.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszyźnie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze przetargu pisemnego nieograniczonego lokal użytkowy położony w budynku nr 4a przy ul. Górny Rynek w Cieszyźnie o powierzchni użytkowej 8,00 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszyźnie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszyźnie Sp. z o.o. www.zbm.cieszyn.bip.gov.info.pl

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszyźnie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 0338523752.

PRZETARG NA REMONT DROGI

Miejski Zarząd Dróg ogłasza przetarg nieograniczony na remont drogi wewnętrznej, dojazdowej do gospodarstw rolnych i pól uprawnych ulicy Wielodroga w Cieszyźnie, w zakresie określonym w dokumentacji technicznej.

Termin realizacji zadania: 10 października 2008r.

Szczegółowych informacji dotyczących realizacji robót i warunków udziału w zamówieniu udziela Dział Wykonawstwa Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, tel. 033 85 82 890.

KONKURS OFERT OPIEKA PIELĘGNIARSKA W PRZEDSZKOLACH

Burmistrz Miasta Cieszyńska ogłasza konkurs ofert na realizację zadania pn. „Opieka pielęgniarska nad dziećmi w przedszkolach” w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego w 7 publicznych przedszkolach na terenie Cieszyńska (tj. w Przedszkolu nr 4 przy ul. K. Marki 15, Przedszkolu nr 8 przy ul. Chrobrego 1, Przedszkolu nr 9 przy ul. Bucowicza 25, Przedszkolu nr 16 przy ul. Bielskiej 75, Przedszkolu nr 17 przy ul. Fryszackiej 161, Przedszkolu nr 18 przy ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6, Przedszkolu nr 19 przy ul. Skrajnej 5) w okresie od 1 września do 31 grudnia 2008 r., w wymiarze co najmniej 2 godzin tygodniowo w przedszkolach liczących do 40 dzieci i co najmniej 3 godzin tygodniowo w przedszkolach liczących powyżej 40 dzieci.

Podmioty zainteresowane przystąpieniem do realizacji zadania mogą zapoznać się ze szczegółowymi warunkami i materiałami informacyjnymi o przedmiocie konkursu oraz otrzymać obowiązujący formularz oferty w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie, Rynek 1, pok. nr 17, w godzinach pracy Urzędu lub na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie www.um.cieszyn.pl.

Termin składania ofert upływa dnia 25 sierpnia 2008 r. o godzinie 10.00. OSR

POMOC MATERIALNA DLA CIESZYŃSKICH UCZNIÓW

Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie uprzejmie informuje, że trwa nabór wniosków o przyznanie pomocy materialnej o charakterze socjalnym, w formie stypendium szkolnego lub zasiłku szkolnego na rok szkolny 2008/2009, dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych zamieszkałych na terenie miasta Cieszyńska.

Kryterium dochodowe, które stanowi podstawę do udzielenia pomocy materialnej, określone jest w rozdz. 8a ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. Nr 256/04, poz. 2572 z późn. zm.) i w chwili obecnej wynosi 351 zł na osobę w rodzinie lub 477 zł dla osoby samotnie gospodarującej.

Wnioski wydawane są w Biurze Podawczym UM (Rynek 1), w Wydziale Edukacji i Kultury (ul. Ratuszowa 1, wejście od strony Pl. Dominikańskiego) oraz do pobrania w formie elektronicznej pod adresem: www.um.cieszyn.pl/wydzial-edukacji-i-kultury,39.html (na dole strony).

Termin składania wniosków upływa z dniem 15 września br. Szczegółowych informacji udziela Wydział Edukacji i Kultury, ul. Ratuszowa 1 (pok. 101 i 103) lub pod nr tel. 033 4794 331 oraz 033 4794 336, w godzinach: pon.-czw. od 8.00 do 15.00, piątki od 7.30 do 16.30.

WYNAJEM SZALETÓW MIEJSKICH

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszyźnie poszukuje osoby fizycznej lub firmy posiadającej wpis do ewidencji działalności gospodarczej lub KRS (dot. firmy) do prowadzenia szaletów miejskich:

- przy ul. Fredry – szalec czynny cały rok,
- przy ul. Górnej – szalec czynny jedynie w czasie imprez miejskich i uroczystości (po wcześniejszym powiadomieniu dzierżawcy) w okresie zamknięcia koniecznie nadzór i kontrola nad lokalem,
- na Wzgórzu Zamkowym - szalec czynny w okresie od 1 kwietnia do 31 października, w pozostałych miesiącach nieczynny – za wyjątkiem okresu ferii zimowych i imprez miejskich. W czasie, kiedy szalec będzie nieczynny koniecznie będzie nadzór i kontrola nad lokalem.

W przypadku zainteresowania prosimy o kierowanie pisemnych ofert do Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszyźnie przy ul. Słowiczej 59, w zaklejonych kopertach.

- W ofercie należy podać:
- dane osoby ubiegającej się o dzierżawę: imię i nazwisko, adres, nr telefonu, lub dane firmy: nazwa, adres, nr telefonu, dane osoby reprezentującej firmę, NIP, Regon;
 - określenie – dzierżawcą jakich szaletów oferent jest zainteresowany;
 - propozycję wysokości czynszów za dzierżawę lokali.

Do oferty należy dołączyć kserokopię wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub KRS. Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszyźnie zainteresowany jest przekazaniem wszystkich trzech szaletów jednej osobie lub firmie.

Kryterium, którym będzie się kierował Zakład podczas wyboru oferty będzie termin jej wypłynięcia, oraz wysokość zaproponowanych czynszów.

Warunki współpracy zostaną określone w umowie zawartej pomiędzy stronami.

Odpowiedzi na dodatkowe pytania można uzyskać pod nr tel. 033 479-41-21.

OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA CIESZYŃSKA

Zgodnie z art.19 ust. 2 pkt 4a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 25 z 2008 r., poz. 150 z późn. zm.) zawiadamiam, iż Burmistrza Miasta Cieszyńska w dniu 09.07.2008 r., po rozpatrzeniu wniosku pana Marka Sztwiertni, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „Stalsort” Marek Sztwiertnia, Cieszyn, ul. Zeromskiego 49, wydał decyzję znak OSR.3.7624-1/8/08 o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia polegającego na otwarciu punktu skupu złomu stalowego oraz złomu metali kolorowych (ustawienie kontenerów i pojemników) na działce nr 101/2 obr. 69 przy ul. Pikiety w Cieszyźnie.

Informacja na temat podjętej decyzji znajduje się w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach prowadzonym przez Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie, Rynek 1, pok. 17.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta
Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa
mgr Aleksander Dorda

POZYSKANIE GRUZU

Zakład Gospodarki Komunalnej informuje, że istnieje możliwość pozyskania gruzu: betonowego, ceglanego, tynkowego – zgodnie z ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach (Dz. U. 01.62.628)

Blizsze informacje można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59 lub pod nr tel. 033 47 94 121, 47 94 122.

ODPADY WIELKOGABARYTOWE

Zakład Gospodarki Komunalnej informuje mieszkańców miasta Cieszyńska, że w wiacie przy ul. Łukowej przyjmowane są odpady wielkogabarytowe i zużyty sprzęt elektryczny i elektro-niczny.

Punkt ten czynny jest w każdą roboczą środę, w godzinach 8.00-16.00, oraz dodatkowo w każdą pierwszą sobotę miesiąca, w godzinach 8.00 - 14.00.

Blizsze informacje można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59 lub pod nr tel. 033 47 94 121, 033 47 94 122.

ODPADY ORGANICZNE

Zakład Gospodarki Komunalnej informuje mieszkańców, że odbiór odpadów organicznych: trawy, liści, zrębków drewnianych prowadzony jest zgodnie z harmonogramem – w tych dniach co zbiórka „śmieci” segregowane są.

Ponadto można je indywidualnie oddawać na stację przeładunkową od poniedziałku do piątku, w godzinach 8.00-13.00, lub za dodatkową opłatą zamówić odbiór – jednocześnie uzgadniając termin – dzwoniąc pod numery 033 47 94 122 lub 033 47 94 121.

SREBRNA CIESZYŃNIANKA 2008

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że do dnia 15 września br. (do godz. 15.00) w Biurze Rady Miejskiej (Rynek 1, pok. 35, II piętro) można zgłaszać kandydatów do lauru „Srebrnej Cieszyńki Miasta Cieszyńska 2008”. Prawo zgłaszania kandydatów do ww. wyróżnienia przysługuje wszystkim działającym na terenie Gminy Cieszyn stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom i Burmistrzowi Miasta. Zgłaszani kandydaci powinni być osobami, które w szczególny sposób zasłużyły się dla społeczności, w której działają i wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać uznane za godne naśladowania, polecenia i być wzorem dla innych.

Formularze zgłoszeniowe oraz dodatkowe informacje uzyskać można:

- w Biurze Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro, pokój nr 3, tel. 033 479 42 40 do 43, promocja@um.cieszyn.pl);
- w Biurze Rady Miejskiej (Rynek 1, II piętro, pokój 35, tel. 033 4794 311 do 12);
- w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1, tel. 033 479 42 49, mci@um.cieszyn.pl);
- na stronie internetowej www.cieszyn.pl, www.olza.pl/zkzc.

PRZETERMINOWANE LEKI DO APTEKI

W każdym gospodarstwie domowym znajduje się apteczka, a w niej zawsze można znaleźć niepotrzebne lub przeterminowane leki. Wymowa upływu czasu zachowują one dużą aktywność biologiczną i nawet przeterminowane stanowią potencjalne zagrożenie dla zdrowia, a nawet życia ludzi, szczególnie dzieci. Wiele z nich uznaje się za odpady niebezpieczne, które – jeżeli nie zostaną odpowiednio uszeregowane – mogą stanowić zagrożenie dla środowiska przyrodniczego.

Dlatego nie wyrzucamy niewykorzystanych i przeterminowanych leków do kubiów na śmieci lub do kanalizacji, ale uporządkujmy nasze domowe apteczki i niepotrzebne leki zanieśmy do... apteki.

We wszystkich cieszyńskich aptekach zostały ustawione specjalne pojemniki, do których można wrzucać leki (wraz z opakowaniami) w każdej postaci: tabletki, drażetki, ampułki, maści, proszki, syropy, krople. Zebrane w ten sposób przeterminowane leki zostaną uszeregowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

OSR

- W celu poprawy warunków zagospodarowania działki już posiadanej, sprzedać osobom fizycznym, w trybie bezprzetargowym, działkę przy ul. Zakątek.
- Ogłosić rokowania na sprzedaż działki położonej przy ul. Żwirki i Wigury.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia (działka przy ul. Borsuczej).
- W celu wyboru kandydata do nagrody „Srebrnej Cieszyńianki Miasta Cieszyna 2008”: opublikować w „Wiadomościach Ratuszowych” oraz zamieścić na stronie internetowej www.cieszyn.pl informacje dot. możliwości zgłaszania kandydatów do Lauru Gmin Ziemi Cieszyńskiej; udostępnić formularze zgłoszeniowe (wraz z regulaminem) w Biurze Promocji i Informacji, Biurze Rady Miejskiej oraz w Cieszyńskim Centrum Informacji, a także zamieścić wyżej wymienione (wraz z www.cieszyn.pl); zobowiązać Biuro Rady Miejskiej do przyjmowania Lauru Gmin Ziemi Cieszyńskiej.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie przyznania lauru „Srebrnej Cieszyńianki 2008”.
- Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, na „Druk i wykonanie materiałów promocyjnych Cieszyna” (wybrano ofertę firmy TOLEK ze Strumienia).
- Wyrazić zgodę na poniesienie wyższych wydatków niż wynikające z harmonogramu realizacji wydatków budżetu Miasta w 2008 roku, w dziale „Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego”, w rozdziale „Pozostałe instytucje kultury”.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna projekt uchwały Rady dot. zaliczenia do kategorii dróg gminnych ulicy Rzeźniczej.
- Zatwierdzić wyniki wyboru najkorzystniejszej oferty w postępowaniu zamówienia publicznego na opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej, nie przekraczającego kwoty 206.000 euro zadania inwestycyjnego p.t. „Rozbudowa kompleksu sportowo – rekreacyjnego POD WAŁKĄ – część I”.
- Zmienić zarządzenie w sprawie wniesienia aportu do Wodociągów Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o. z siedzibą w Ustroniu.
- Zatwierdzić wyniki wyboru najkorzystniejszej oferty w postępowaniu o zamówienie publiczne na wykonanie usługi związanej z przeglądem wraz z wymaganym czyszczeniem, inwentaryzacją oraz oceną stanu technicznego kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna do wykorzystania na kanalizację sanitarną i deszczową o długości ok. 1174 m, nie przekraczającej kwoty 206.000 euro (wybrano ofertę firmy QUATRO z Krakowa).
- Wyrazić zgodę na złożenie wniosku przez Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie o przyznanie dofinansowania ze środków Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Wsparcie oraz Promocja Przedsiębiorczości i Samozatrudnienia w celu realizacji w latach 2009/2010 projektu p.t. roboczym „Promocja i rozwój przedsiębiorczości w powiecie cieszyńskim”.

BPI



Ubiegłoroczna prezentacja zespołów na Rynku



Fot. Stanisław Konopka

FESTIWAL FOLKLORYSTYCZNY W CIESZYNI

25 sierpnia, już po raz trzeci w Cieszynie, odbędzie się inauguracja Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego z udziałem zespołów z Algerii, Grecji, Indii, Kenii, Meksyku, Polski, Turcji oraz Węgier.

Cieszyńska część odbywać się będzie pod honorowym patronatem Marszałka Województwa Śląskiego oraz Burmistrza Miasta Cieszyna.

Zapraszamy miłośników folkloru na spotkanie z wykonawcami.

25 sierpnia

godz. 15.00, Rynek

Oficjalne powitanie grup połączone z prezentacjami zespołów.

godz. 18.00,

Teatr im. A. Mickiewicza

Koncert galowy z udziałem wszystkich festiwalowych uczestników (bilety w cenie 5 zł do nabycia w kasie teatru).

Zapowiada się wspaniałe, barwne, pełne egzotyki i młodzieńczego temperamentu widowisko, na które serdecznie zapraszają organizatorzy: Uniwersytet Śląski w Katowicach, Miasto Cieszyn, Teatr im. A. Mickiewicza oraz Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej.

Szczegóły: www.festiwal.us.edu.pl.

7

wiadomości ratuszowe

PROFESJONALNE KADRY

Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, od lipca 2008 roku, realizuje Projekt „Profesjonalne kadry działające w obszarze pomocy społecznej na terenach wiejskich”, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, w Priorytecie VII – Promocja integracji społecznej, Działanie 7.3 – Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji.

Projekt zakłada wsparcie podmiotów administracji publicznej oraz organizacji pozarządowych działających w obszarze pomocy społecznej, umożliwienie wzajemnej wymiany doświadczeń i inicjowanie partnerstwa społeczno-publicznego zmierzającego do przeciwdziałania zjawisku wykluczenia społecznego. W ramach projektu zaplanowano realizację ośmiu cykli szkoleniowych.

W dniu 17 lipca odbyło się pierwsze szkolenie z cyklu „Trening radzenia sobie z sytuacjami trudnymi w organizacjach (zespoły) - zarządzanie, negocjowanie, współpraca, rozwiązywanie konfliktów, asertywność i efektywna komunikacja, budowanie zespołu.”

W najbliższym czasie realizowane będą następujące szkolenia:

- Budowanie lokalnych koalicji i partnerstw na rzecz rozwiązywania problemów społecznych.

- Ekonomia społeczna i zastosowanie jej instrumentów w przeciwdziałaniu marginalizacji i wykluczeniu ludzi, grup, środowisk (spółdzielnie społeczne, przedsiębiorstwa społeczne, organizacje NGO).

- Przygotowywanie partnerskich projektów (tworzenie partnerstw międzysektorowych).

- Zarządzanie projektami międzysektorowymi.

- Przygotowanie wniosku o dofinansowanie projektu ze środków europejskich i krajowych.

- Budowanie strategii informacyjnej w powiecie i poszczególnych gminach, dotyczącej realizowanych przedsięwzięć, a także dobrych praktyk w obszarze rozwiązywania problemów społecznych.

- Metody pracy z osobami, grupami i środowiskami zagrożonymi wykluczeniem społecznym (bezdolni, długotrwale bezrobotni, doświadczający przemocy, uzależnieni, niepełnosprawni).

W szkoleniach mogą wziąć udział pracownicy gminnych i miejskich ośrodków pomocy społecznej oraz przedstawiciele organizacji pozarządowych działających w obszarze pomocy społecznej z terenu powiatu cieszyńskiego.

Serdecznie zapraszamy!

Dodatkowych informacji udziela Katarzyna Spaczek – koordynator projektu, tel. 033 8514 103.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. KS

PRZEDSIĘBIORSTWO SOCJALNO-EDUKACYJNE



Fot. z archiwum IM

Brama wjazdowa do Przedsiębiorstwa, ul. Wałowa

Od lipca 2008 roku Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, która swoją siedzibę ma na *Małej Łące*, realizuje Projekt Przedsiębiorstwo Socjalno-Edukacyjne w Cieszynie, w ramach Rządowego Programu - Fundusz Inicjatyw Obywatelskich.

Projekt zakłada stworzenie spójnego systemu pomocy uwzględniającego różne formy oddziaływania i udzielania wsparcia – począwszy od pomocy psychologicznej, prawnej, odbudowywania umiejętności radzenia sobie w społeczności po nabycie specjalistycznej wiedzy zawodowej i powrót na rynek pracy osób pozostających w trudnej sytuacji życiowej i zawodowej.

W ramach projektu zaplanowano:

• Doradztwo indywidualne - wsparciem służyć będą psycholog, prawnik, doradca zawodowy, pracownik socjalny.

• Szkolenia: *Warsztaty integracyjne; Budowanie zespołu; Jak radzić sobie w sytuacjach trudnych? Organizacja czasu i kultury pracy; „Rynek pracy bez tajemnic” – przedsiębiorczość, działalność gospodarcza i formy zatrudnienia, mobilność zawodowa i jej podstawowe umiejętności; Ekonomia społeczna; Jak założyć spółdzielnię socjalną?*

• Szkolenia zawodowe w warsztatach – stolarni, ślusarni, pralni, chemii gospodarczej.

Dodatkowych informacji udziela Barbara Parzonka – koordynator projektu, 033 85 14 103.



KONCERT FLAMENCO

W ramach cyklu LATO Z MUZYKĄ, Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne serdecznie zaprasza na koncert zespołu **FLAMENCO POR FIESTA**, który odbędzie się 16 sierpnia (sobota) w cieszyńskim teatrze. Początek godz. 19.00. Bilety w cenie 15 i 30 zł.

Zespół Por Fiesta prowadzi szeroką działalność koncertową na terenie całego kraju. Czerpiąc zarówno z nurtu puro flamenco, nie stroni zarazem od współczesnego brzmienia starając się zaspakając oczekiwania słuchaczy różnego typu.

Stąd grupę możemy usłyszeć zarówno podczas rozrywkowych imprez masowych, jak i poważnych koncertów kameralnych organizowanych przez szacowne instytucje muzyczne takie jak filharmonie, czy akademie muzyczne. Jest to możliwe dzięki głębokiemu szacunkowi, którym członkowie zespołu darzą flamenco.

Ta piękna i stara sztuka mimo, iż pochodzi z odległej nam Andaluzji, w interpretacji Polaków nie traci nic w swojej wartości. O jej powodzeniu decyduje bowiem temperament i żywiołowość - atrybuty, których artystom z *Por Fiesta* nie można odmówić. CTM

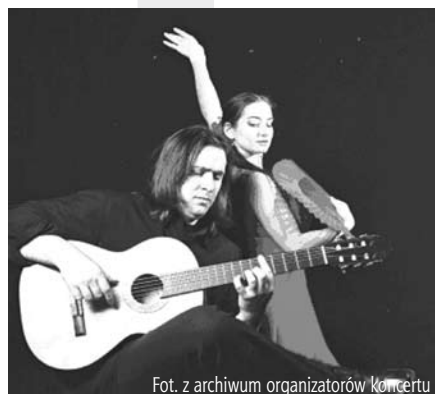
ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE

W Cieszynie od maja 2004 roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska. Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI oraz pod patronatem firmy KODAK-POLSKA, na terenie Cieszyna zostały rozstawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się w budynku:

- Urzędu Miejskiego, Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu;
 - Starostwa Powiatowego w Cieszynie, ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro.
- Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urzędach lub poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół. OŚR



Fot. z archiwum organizatorów koncertu



22 sierpnia (piątek)
Kościół Jezusowy
godz. 19.00

UROCZYSTA INAUGURACJA FESTIWALU
J. F. HAENDEL - ORATORIUM „MESJASZ”

Orkiestra Camerata Janaček; Chór Filharmonii Śląskiej
Waldemar Sutryk - przygotowanie; Katarzyna Laskowska - sopran;
Gabriela Hübnerová - mezzosopran; Sylwester Smulczyński - tenor;
Marian Lukać - bas-baryton; Igor Dohovič - dyrygent.

23 sierpnia (sobota)
Teatr im. A. Mickiewicza
godz. 19.00

PRZEBOJE EUROPY

Reprezentacyjna Orkiestra Straży Granicznej; Natalia Zabrzaska
- sopran; Sabina Olbrich - sopran; Izabela Kopeć - mezzosopran;
Michał Musioł - tenor; Adam Żaak - baryton;
kpt. Leszek Mieczkowski - dyrygent; Magda Miśka - prowadzenie.

24 sierpnia (niedziela)
Sala Koncertowa PSM
godz. 21.00

PIEŚNI CYGAŃSKIE

Lilianna Zalesińska - mezzosopran; Piotr Szymanowicz - fortepian;
Grażyna Durlow - prowadzenie.

25 sierpnia (poniedziałek)
Kościół p.w. św. Marii Magdaleny
godz. 19.30

MUZYKA KOŚCIOŁA PRAWOSŁAWNEGO

Chór Męski przy Cerkwi Prawosławnej św. Cyryla i Metodego z
Wrocławia OKTOICH; ks. protodiakon Grzegorz Cebulski - dyrygent;
Grażyna Durlow - prowadzenie.

26 sierpnia (wtorek),
Klasztor SS. Boromeuszek
godz. 19.00

MUZYCZNE PEJZAŻE JÓZEFA ŚWIDRA

Kwartet Smyczkowy Orkiestry Kameralnej AUKSO; Chór Uniwersytetu

Śląskiego „Harmonia”; Tomasz Spaliński - gitara;
Lucia Knoteková - sopran; Izabella Zielecka-Panek - dyrygent;
Małgorzata Mendel - prowadzenie.

27 sierpnia (środa)
COK „Dom Narodowy”
godz. 19.00

KONCERT PIOSENEK JEREMIEGO PRZYBORY
i JERZEGO WASOWSKIEGO

Janusz Szrom - śpiew; Andrzej Jagodziński - fortepian;
Andrzej Łukasik - kontrabas; Magda Miśka - prowadzenie.

28 sierpnia (czwartek)
Kino „Piast”
godz. 18.00 – 23.30

FESTIWALOWA AKADEMIA FILMOWA
Wprowadzenie prof. dr hab. Grażyna Stachówna, UJ

29 sierpnia (piątek)
Teatr im. A. Mickiewicza
godz. 19.00

GALA FINAŁOWA

Janacek Philharmonic Orchestra; Ewa Biegas - sopran; Eva Nikolov
Anna Lubańska - mezzosopran; Bojidar Nikolov - tenor; Mariusz
Godlewski - baryton; Marcin Natęcz-Niesiołowski - dyrygent;
Małgorzata Mendel - prowadzenie.

24 sierpnia (niedziela)
Dziedziniec Zamku w Kończycach Małych
godz. 18.00

WIECZÓR W OPERETCE

Orkiestra Musici de Silesia; Anna Noworzyn - sopran;
Olivia Ohl-Szulik - sopran; Hubert Miśka - tenor; Wojciech Barczyński - dyry-
gent; Włodzimierz Skalski - baryton; Małgorzata Mendel - prowadzenie.

Organizatorzy

Bilety do kupienia w Teatrze im. A. Mickiewicza (033 857 75 90) i w Cie-
szyńskim Centrum Informacji (Rynek, Ratusz-parter, 033 47 94 248/9).

Szczegółowe informacje: www.vivailcanto.pl

**ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE PRAWO ZMIAN
W PROGRAMIE I OBSADACH.**



WARSZTATY BATIKU

*„Precyzja, cierpliwość i piękno –
tak można w skrócie określić
proces tworzenia tkaniny,
która niegdyś była w codziennym użytku,
a dziś bywa zakładana
na wyjątkowe okazje.”*
Maria Wrońska - Friend

**Batik to w dosłownym tłumaczeniu
„nakrapianie”.** Jest to bardzo stara technika
malarska, polegająca na uzyskiwaniu wzorów na
tkaninie poprzez nanoszenie na nią kropel wosku
oraz barwienie tak przygotowanego materiału.
Za jej ojczyznę uznaje się Jawę, obecnie bardzo
popularne i znane są również batiki z Indonezji
czy Malezji. Do Europy trafiła pod koniec XIX
wieku, szybko przyjęta się również w Polsce,
od kilkunastu lat na powrót cieszy się dużym
zainteresowaniem wśród polskich artystów.

Batik jest tkaniną dla tych, którzy cenią sobie
oryginalności i indywidualność. Mimo, że wzory
na tkaninach mogą się powtarzać, to nigdy nie
są identyczne.

Chcemy przybliżyć chętnym tą oryginalną
i barwną technikę. Na zajęciach, które popro-
wadzi Katarzyna Broda – Firla, będzie można
nauczyć się podstawowych zasad tworzenia
batiku, projektowania tkaniny batikowej, nauki

malowania (stemple oraz malowanie ręczne
titan tingiem).

Prowadząca jest absolwentką Szkoły Tka-
ctwa Artystycznego im. Heleny Modrzejewskiej
w Zakopanem. Ukończyła kursy: zabawki
miękkiej, batiku, malarstwa na szkle, a także
kurs pedagogiczny dla artystów amatorów.
Zajmuje się koronką koniakowską, śpiewa
i koncertuje ze swoim ojcem - Józefem Bro-
dą. Jest osobą twórczą i to co robi wytyka
z potrzeby jej serca.

Organizatorzy zapewniają wszystkie nie-
zbędne materiały, od uczestników oczekujemy
ochoty, zaangażowania i otwartości.

Warsztaty odbędą się w dniach 22-23 sier-
pnia (piątek-sobota) w pracowniach Śląskiego
Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

Obejmują 12 godzin zajęć (piątek 16.00
– 20.00, sobota 9.00 – 17.00).

Koszt uczestnictwa w warsztatach wynosi
140 zł (pełna odpłatność); zniżka dla uczniów,
studentów, rencistów – koszt 110 zł.

Obowiązują zgłoszenia w terminie do 18
sierpnia. Zgłoszenia i informacje: Tomasz
Majorek 033 8510821 w.38, 504 565 335,
tmajorek@zamekcieszyn.pl

Informacje o warsztatach na stronie www.zamekcieszyn.pl/dzial/edukacja/. *ŚZSziP*

LATO Z RADIEM

**Burmistrz Miasta Cieszyna wraz
z Polskim Radiem JEDYNKA ser-
decznie zapraszają na koncert pn.
LATO Z RADIEM, który odbędzie się
30 sierpnia (od godziny 15.30) na
cieszyńskim rynku.**

Wystąpią między innymi: Centrum
Uśmiechu, Maleo Reggae Rockers oraz
Gabi Gold. **Główną atrakcją będzie
występ Beaty Kozidrak z zespołem
BAJM.**

Specjalnie na ten dzień zostały przy-
gotowane liczne atrakcje, zarówno dla
dzieci, jak i dla dorosłych.

Przez zabawę, dzieci będą mogły
rozszerzyć swoją wiedzę z zakresu
biologii, astronomii, matematyki oraz z
zakresu znajomości przepisów ruchu
drogowego.

Zabawa potrwa do późnych godzin
nocnych. **Na zakończenie odbędzie się
pokaz sztucznych ogni.**

Patronat medialny: „Przyjaciółka”,
Nasza-klasa.pl, Polska „The Times”.

**Zapraszamy wszystkich
do wspólnej zabawy!**

CO? GDZIE? KIEDY?

INFORMACJA 033 47 94 248/9

KULTURA I ROZRYWKA

www.kinocieszyn.prv.pl 033 852 04 26

KINO „PIAST”

8-13.08 g. 15.30, 17.15, 19.00 KUNG FU PANDA (komedia familijna/animowany, dubbing), USA, b.o.
12, 19.08 g. 10.30 KUNG FU PANDA
14-21.08 g. 15.30, 17.15 KUNG FU PANDA
15-17.08 g. 19.00, 21.00 ŚCIGANI (film akcji), USA, od 15 lat
18-20.08 g. 19.00 ŚCIGANI
22.08 g. 15.30 MÓJ PRZYJACIEL LIS (familijny/przygodowy, dubbing), Francja, b.o.

www.teatr.cieszyn.pl 033 857 75 90

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

16.08 g. 19.00 Koncert Zespołu Flamenco „Por Fiesta” (szczegóły 8 str.)
23.08. g. 19.00 PRZEBOJE EUROPY „Viva il Canto” (szczegóły 9 i 11 str.)
25.08. g. 18.00 Koncert inauguracyjny XXI Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego (szczegóły 7 str.)

www.domnarodowy.pl 033 851 25 20

COK „DOM NARODOWY”

LATO Z DOMEM NARODOWYM
„Przewodnik czeka” - wycieczki z przewodnikiem PTTK (zbiórka przed Domem Narodowym, godz. 10.00): 12 VIII - Cieszyńskie tramwaje; 19 VIII Konkurs wiedzy o Cieszynie.

WYSTAWY

- do 14 VIII „Uroki mroków” - wystawa Jerzego Chachlowskiego.
 - 18 – 29 VIII Wystawa fotografii CTF
- Szczegóły: COK, 033 851 25 20.

www.biblioteka.cieszyn.pl 033 852 07 10

BIBLIOTEKA MIEJSKA

W sierpniu Oddział dla Dzieci Biblioteki zaprasza grupy zorganizowane (półkolonie) na następujące zajęcia połączone z formami zabawowymi:

1. Mania czy Ania – zajęcia prowadzone w oparciu o głośne czytanie wybranych fragmentów książek dla dzieci, polecanych przez Fundację ABCXXI – Cała Polska czyta dzieciom.
2. Przygody Koziołka Matołka – z wykorzystaniem dramy oraz teatru kukielkowego, omówienie serii książkowej o przygodach Koziołka Matołka.
3. W Krainie Króla Słońce – zajęcia o charakterze ekologicznym wzbogacone gramami interakcyjnymi.

W okresie wakacji Oddział dla Dzieci zaprasza do udziału w konkursie plastycznym pn. *Świat magii w książkach* dla dzieci i młodzieży oraz w konkursie czytelnictwa na największą ilość przeczytanych książek pn. *Dobry zwyczaj wypożyczaj - czyli w wakacje czytamy jeszcze więcej.*

Szanowni Czytelnicy!

W sierpniu Wypożyczalnia dla dorosłych, Czytelnia i Oddział dla Dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie czynne w godz.: pn., sob. 8.00 – 15.00, wt., śr., pt. 9.00 – 17.00, czw. nieczynne.

W dniach 11-23.08.2008 Wypożyczalnia dla dorosłych będzie nieczynna z powodu kontroli księgozbioru.

Przerwy urlopowe filii Biblioteki Miejskiej - Filia nr 1 (ul. Wąska 2) 11-29.08

www.muzeum-cieszyn.ox.pl 033 851 29 32

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00; pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00
Do 31.08 Piwnica Muzealna - wystawa rysunków Edyty Cieślak - Moczek „Obiekty rysunkowe”
Do 30.09 „Podróże bliskie i dalekie”

www.muzeumdrukarswa.eu 033 851 16 30

MUZEUM DRUKARSTWA

Czynne: środa, piątek 9.00 – 13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: tel. 033 851 16 30 (śr., pt., 8.00 – 14.00), 0501 636 701, muzeumdrukarswa@o2.pl lub osobiście.

www.militariacieszyn.republika.pl

MUZEUM 4 PSP

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Frysztaćkiej, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 0 604 833 667, Krzysztof Neścior.

www.kc-cieszyn.pl 033 851 38 41

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00 – 15.00
Do 4.10 SZTUKA KSIĄŻKI – „...ta czcionka, ta oprawy mistrzowska robota!”

www.zamekcieszyn.pl 033 851 08 21

ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

WYSTAWY czynne codziennie w g. 10:00 – 17:00.
Do 17.08. Wystawa portretów sygnatariuszy „Pokoju Cieszyńskiego” - wystawa historyczna z Sali Sesyjnej Ratusza; Basteja Zamku Sztuki.

Do 14.09. „Alessi – poezja przedmiotu” – wystawa włoskiego designu z Muzeum w Gliwicach; galeria Oranżerii

Do 7.09. „Opowiem o ich życiu w Afryce” – wystawa fotografii z Muzeum Miejskiego w Zorach; galeria Zamku Sztuki.

WARSZTATY

22 - 23.08. Warsztaty batikowe; prowadząca K. Broda-Firla; obowiązują zgłoszenia do 18.08. (szczegóły 9 str)

Sklep z pamiątkami i wypożyczalnia rowerów przy Informacji Turystycznej czynny codziennie od 9:00 do 17:00.

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. MIKOŁAJA czynne codziennie od 9.00 do 19.00.

LATO Z MUZYKĄ

Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne serdecznie zaprasza na cykl koncertów plenerowych, organizowanych w sierpniu w Parku Pokoju pn. LATO Z MUZYKĄ.

- 10 VIII; godz. 16.30, Dziedziniec Muzeum, Darek Górniok Smooth Connection
- KONCERT SPECJALNY - sobota, 16 VIII, godz. 19.00, Teatr im. A. Mickiewicza - Zespół Flamenco POR FIESTA. Bilety wstępu 15 zł i 30 zł (szczegóły 8 strona);
- 17 VIII, godz. 16.00, Park Pokoju - Kwartet smyczkowy LIBERATE ME;
- 24 VIII, godz. 16.00, Park Pokoju - Duet Akordeonowy: Rafał Wolny, Daniel Lis;
- 31 VIII, godz. 16.00, Park Pokoju - Krakowski Kwartet Waltorniowy.

Na koncerty w Parku Pokoju i na Górze Zamkowej **WSTĘP WOLNY. ZAPRASZAMY.**

MUZYKA STRAUSSA W PARKU POKOJU

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Cieszyna do Parku Pokoju na koncerty muzyki Johanna Straussa.

Muzyka tego wielkiego kompozytora będzie odtwarzana (w godz. 11.00 – 15.00) z płyt winylowych 9 i 16 sierpnia (sobota).

WSTĘP WOLNY.

W przypadku złych warunków atmosferycznych, koncerty nie odbędą się.

Organizatorem koncertów jest Krzysztof Suchanek.

LETNIA SCENA TEATRU LALEK

Stowarzyszenie Młodzieży Twórczej serdecznie zaprasza dzieci na spotkania z teatrem lalkowym.

10 sierpnia, godz. 15.00, Dwie Dorotki
Teatr Kwadryga
Dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego

16 sierpnia, godz. 15.00
Spotkanie z bajkami i lalkami
Teatr Wielkie Koło
Podwórko przy SCMT, ul. Srebrna 1a

17 sierpnia, godz. 15.00
Czarodziejski Młyn
Teatr Kwadryga
Dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Na wszystkie spektakle **WSTĘP WOLNY.**

Szczegóły: Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej, tel. 033 852 55 67

ZAPRASZAMY NA PIKNIK MILITARNY

Sekcja Miłośników Militariów Cieszyn i Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich zapraszają na V PIKNIK MILITARNY, który odbędzie się w dniach 5-7 września przy SCHRONIE BOJOWYM w Cieszynie-Boguszowicach.

PIĄTEK, 5 września:
- otwarcie obozowiska, przyjazd gości;
- wieczorny pokaz kronik wojennych.

SOBOTA, 6 września:
- od godz. 10.00 Pokaz sprzętu oraz grup rekonstrukcji historycznej;
- godz. 12.00 Wymarsz pod Pomnik Cieszyńskich Legionistów, złożenie kwiatów oraz pamiątkowa fotografia na tle mostu granicznego;
- ok. godz. 15.30 Inscenizacja walk 4PSP w 1939 roku pt. „SZTURM NA BOCHNIĘ”;
- ok. godz. 19.00 Polowy pokaz multimedialny zdjęć i kronik z zajęcia Zaolzia w 1938 roku oraz innych materiałów archiwalnych.

NIEDZIELA, 7 września:
- godz. 12.00 Zawody jeździeckie „O srebrną Podhalankę”;
- zakończenie pikniku.

Szczegóły: Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667, nescior@wp.pl; Ireneusz Pilch, tel. 503 011 921; www.militariacieszyn.republika.pl

info
SYSTEM
CIESZYŃ

wiadomości
ratuszowe
dwutygodnik



Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz - Rynek 1, 43-400 Cieszyn,
Redakcja: Biuro Promocji i Informacji
Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 033 4794 240
promocja@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl
Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz
tel. 033 4794 241, wr@um.cieszyn.pl

Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzne „Modena”
ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn,
tel. 033 852 36 65, www.drukarniamodena.pl
Oprawa graficzna:
Tomasz Matysiak i Grzegorz Hańderek
Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych tekstach.

INFORMACJA 033 47 94 248/9

PRZEBOJOWE KONCERTY NA „VIVA IL CANTO”

22 sierpnia w Kościele Jezusowym w Cieszynie odbędzie się koncert inauguracyjny XVII Festiwal „VIVA IL CANTO”. Zabrzmie jedno z najstojniejszych dzieł muzyki oratoryjno-kantatowej – „Mesjasz” G. F. Haendla.

Utwór ten należy do żelaznego repertuaru każdego chóru i orkiestry na świecie. Tekst oratorium ułożył Charles Jennens w oparciu o teksty biblijne z Księgi Proroła Izajasza, Księgi Malachiasza, Psalmów, czterech Ewangelii, Listów Apostolskich i Apokalipsy.

Haendel podzielił kompozycję na trzy części. Pierwsza jest zapowiedzią nadejścia Mesjasza, druga opowiada o dziele Jezusa, trzecia jest teologiczną rozprawą o zbawieniu i czasach ostatecznych. Dzieło w całości jest bardzo obszerne, zwykle więc wykonywane są jego fragmenty. Ich wyboru na festiwalowy koncert dokonał dyrygent – Igor Dohovič.

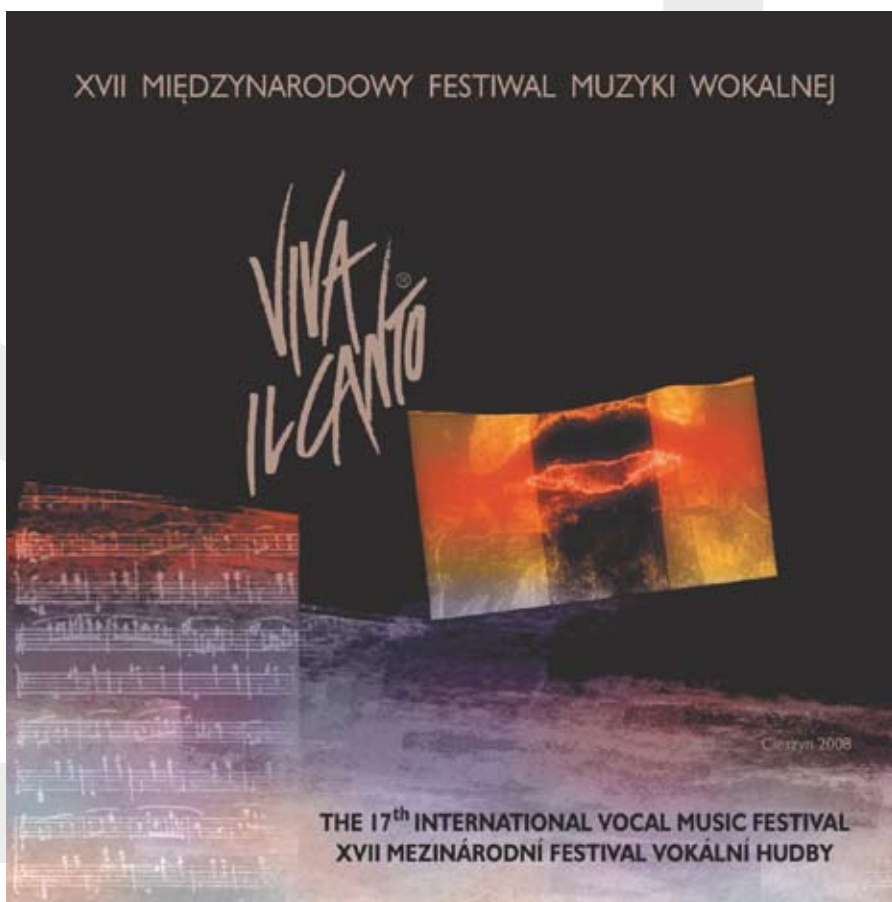
W sobotni wieczór (23 sierpnia) warto wybrać się do teatru. Znakomita muzyka, znana nie tylko melomanom z oryginalnych wykonań (i nie tylko), wypełni program koncertu „Przeboje Europy”. Kto nie słyszał jeszcze orkiestry Podhalańczyków w takim właśnie repertuarze będzie miał ku temu okazję. Do 50-osobowej „orkiestry w mundurach”, pod batutą kpt. Leszka Mieczkowskiego, dołączą znani śpiewacy, dla których wykonywane piosenki będą nowym wyzwaniem.

Świetne aranżacje i piękne melodie - to propozycja na dobrą zabawę w sierpniowy wieczór.

Kolejny koncert także zapowiada się interesująco. Brawurowe pieśni cygańskie mistrzów XIX w. wykonane zostaną przez Liliannę Zalesińską, mezzosopranistkę, która, jako jedna z niewielu śpiewaczek, proponuje taki właśnie program. Miłośników operetki zapraszamy tego samego dnia, wcześniej, na koncert do Końcyc Małych.

Koncerty muzyki cerkiewnej zawsze cieszą się dużym zainteresowaniem publiczności. Do Cieszyna przyjedzie tym razem Chór Męski „Oktoich” z Cerkwi Prawosławnej św. Cyryla i Metodego z Wrocławia. Repertuar chóru obejmuje utwory z obszaru tradycji bizantyjskiej, począwszy od IX wieku (Bałkany, Ruś, Polska).

Dużą część utworów stanowią stare melodie, harmonizowane w XIX i XX wieku przez kompozytorów takich jak: Rachmaninow, Greczaninow, Czesnokow, a także okazały repertuar wzorców melodycznych powstałych w monastyrach Grecji, Bułgarii, Rosji i Polski. Zespół wielokrotnie występował na renomowanych scenach Polski i Europy, jest



laureatem prestiżowych festiwali muzycznych. Koncert odbędzie się 25 sierpnia w Kościele p.w. św. Marii Magdaleny.

Kaplica przy Klasztorze SS Boromeuszek jest nowym dla festiwalu miejscem, zachwycającym swoją akustyką. Nowa jest także forma proponowanego koncertu, który w całości poświęcony będzie wybitnemu kompozytorowi, związanemu przez szereg lat także z Cieszynem, wieloletniemu dyrektorowi Instytutu Muzyki cieszyńskiej uczelni - Józefowi Świdrowi. Wystąpią: akademicka „Harmonia”, kwartet smyczkowy jednej z najlepszych polskich orkiestr – „Aukso”, gitarzysta Tomasz Spaliński i słowacka sopranistka Lucia Knoteková.

Od kilku już lat festiwal gości wybitnych muzyków jazzowych. Tym razem propozycja dla tych, którym nie mija tęsknota za elegancją, bo nie mija potęgą pięknych piosenek. Tu wystarczy jedynie wymienić nazwiska: Janusz Szrom, Andrzej Jagodziński, Andrzej Łukasik, czyli „Straszni Panowie Trzej” i piosenki Kabaretu Starzych Panów.

Organizatorzy pomyśleli także o miłośnikach kina. Po raz pierwszy festiwal zaprasza do kina „Piast”.

Pokazane zostaną dwa filmy: *Jak w niebie*, film nominowany w roku 2005 do Oscara w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny. Wzruszający i pełen inteligentnego humoru, porównywany do *Włoskiego dla początkujących* i *Czekolady* oraz *Sweeney Todd czyli Demoniczny Golibroda*, w którym Johny Depp występuje w adaptacji obsypanego nagrodami musicalu Stephena Sondheima.

Gościem Festiwalowej Akademii Filmowej będzie prof. dr hab. Grażyna Stachówna.

Tradycyjny koncert galowy zakończy tegoroczną edycję Festiwalu „Viva il canto”. To będzie prawdziwa uczta dla melomanów. Wspaniały program (oczywiście przebojowy) i soliści z potężnymi głosami. A w ich gronie tenor, który jako młody śpiewak, wystąpił w Cieszynie 15 lat temu. Na festiwalowy koncert Bojidar Nikolov przyjeżdża teraz jako gwiazda wielu znakomitych scen operowych świata.

Zapraszamy!
Organizatorzy

Program znajduje się na 9 stronie. Bilety do nabycia w Teatrze im. A. Mickiewicza (033 857 75 90) i w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek, Ratusz-parter, 033 47 94 248/9).

PAMIĘTAJMY O ... OGRODACH

Początkiem czerwca miałam przyjemność znaleźć się w gronie osób przemierzających cieszyńskie ulice i drogi w poszukiwaniu ładnych ... ogrodów.

Jak co roku, od 35 lat, ich właściciele zostaną zaproszeni pod koniec roku do Urzędu Miejskiego. Czatoroczne starania o ładny wygląd otoczenia cieszyńskich posesji będzie uhonorowany poprzez wręczenie dyplomu oraz skromnego prezentu w postaci fachowej literatury. W tej uroczystości, oczywiście, zawsze uczestniczą przedstawiciele Urzędu Miejskiego a także grono Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa z prezesem, którym w tym roku został wybrany Karol Kubecki. Muszę tu nadmienić, że TMO w październiku bieżącego roku obchodzi 40-lecie swojej działalności.

Miła tradycja nagradzania starań mieszkańców o otaczającą ich przestrzeń świadczy o tym, że włodarzom zależy na tym, aby Cieszyn był coraz piękniejszym miastem.

Na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat ogrody w Cieszynie, tak zresztą jak i w całej Polsce, bardzo się zmieniły. Miejsce grządek z warzywami, drzew i krzewów owocowych zajęły trawniki oraz drzewa i

krzewy ozdobne. Stało się tak z kilku powodów.

Uprawa warzyw jest bardzo pracochłonna, a efekty starań często niweczą szkodniki i choroby. Ich uprawa stała się nieopłacalna, tanie i ładnie wyglądające warzywa, często z atestami ekologicznymi, można bez problemu kupić w sklepie.

Stare drzewa owocowe, rosnące na podkładkach o dużej sile wzrostu, zostały w wielu miejscach wycięte. Ale zdarza się, że posiadacze ogrodu potrafią zakomponować stare drzewa owocowe w ogrodowej przestrzeni.

Owoce z drzew rosnących poza strefą miejskiego smogu mogą być zużyte do konsumpcji, natomiast owoców i warzyw, które mogą zawierać pochodzące ze spalin pewne ilości szkodliwych metali (ołowiu, kadmu) nie powinno się spożywać.

Jakkolwiek gusta dotyczące oceny



Aranżacja w stylu japońskim - oczko wodne z liliami i latarenką



Stara studnia w nowej, ciekawej obudowie



Zabawny pociąg w ogrodowym stylu



ładna kompozycja z powojnika i funki
dzinie urządzania ogrodu mogą być różne, to najważniejszą cechą, którą wszyscy oglądający brali pod uwagę, był porządek i schludny wygląd otoczenia domu.

Moment wegetacji w jakim ogrody były oglądane nie należały do korzystnych dla atrakcyjnych ujęć - właśnie zdążyły przekwitnąć, tak wspaniale prezentujące się na zdjęciach azalie i rododendrony oraz część wiosennych bylin.

Myślę jednak, że udało mi się zrobić parę interesujących zdjęć.

Jakie są cieszyńskie ogrody? Na pewno ciekawe, warte uwiecznienia aparatem fotograficznym a także pokazania w formie dostępnej wielu odbiorcom, choćby w *Wiadomościach Ratuszowych*.

(cd. w następnym wydaniu)

Beatrycza Szmyt (gea)

Serdecznie dziękujemy Pani Beatryczy za bezpłatne udostępnienie tekstu oraz zdjęć.

Zdjęcia cieszyńskich ogrodów pochodzą z archiwum autorki tekstu.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl